

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

L' Arbore di Diana - Don Mus.Ms. 1283a-e

Martín y Soler, Vicente

[S.l.], 1790 (1790c)

12. Allegro assai

urn:nbn:de:bsz:31-100797

Violini

Viola

Diana

*Allegro
affai*

*ffluente - sic finit
Miseri - dove*

fort. vor... was war der Rufus? wofin ist er mit Glosu? was sollu' die Morde!
 Son... chi fu l'audace! e in qual modo fuggi; che scritto e' quello

qual temeraria mano... eil manto mio chi di loco cangio?
 un'incivile Mantel vor mit gey' isu die Arto

Götter' nun soll' ich! Helt' fu- r'union? O wie, sprachst' dein' Antlitz' un-
 Stelle, che vedo! Endimion! oh come ora ch'ei Dorme par bello agl'

Aug' antygonu? die' sonder' Zügn' - s'inn' Gestalt - O fort, Con
 occhi miei quell' aurea chioma! quei vermigli color!... Di qua' si

p cres

f

fiumon! *abr Mantel - str ffrilo - spinal walf gr,*
fugga *il monto ... il dardo ... cielo! quale*

pp ad libitum

pp *chiffa walfro aroyim* *fufl' ul in mir or walfow* *man hanger*
Imania! qual gelo *mi scorre per le vene ... il cor mi*

pp ad libitum

Handwritten musical score for the first system. It consists of five staves. The top two staves are for piano accompaniment, with the right hand on the upper staff and the left hand on the lower staff. The third staff is the vocal line, with lyrics written below it. The bottom two staves are for piano accompaniment, with the right hand on the upper staff and the left hand on the lower staff. The lyrics are: *goisul uniuur Timur ar... sarvon soll'is darbligam soll'is out- / trema... m'ardon tutte le membra... cilpiè ricusa D'allonta.*

Handwritten musical score for the second system. It consists of five staves. The top two staves are for piano accompaniment, with the right hand on the upper staff and the left hand on the lower staff. The third staff is the vocal line, with lyrics written below it. The bottom two staves are for piano accompaniment, with the right hand on the upper staff and the left hand on the lower staff. The lyrics are: *flingun? Miist toif - mir in D'vorlan miist miist zuzan is will isu / - narsi... forse... che sembianze! che vaghezza... ah si*. There are dynamic markings *pp* on the piano accompaniment staves.

Handwritten musical score for the first system. It consists of five staves. The top two staves are for piano accompaniment. The third staff is the vocal line with lyrics in German: *wreim - Einmion! Einmion! er. wulf!*. The fourth staff contains the Italian lyrics: *Oesti... Endimione ... in fe - lia che so!...*. The bottom staff is for piano accompaniment. There are dynamic markings *pp.* at the beginning and end of the system.

Handwritten musical score for the second system. It consists of five staves. The top two staves are for piano accompaniment. The third staff is the vocal line with lyrics in German: *End. Göttliche Zinlfir! Die. Er ninf wulf! - Auf wie er.*. The fourth staff contains the Italian lyrics: *Cintia! mia Diva ... qual voce! oh come ar*. The bottom staff is for piano accompaniment. There are dynamic markings *pp.* at the beginning and end of the system.

flüthent *in* *Almuro* *maior* *Quale* *ris* *in* *curis*
 = riva nel fondo del mio core a ricer "

pp.

Trang *si* *quell* *min* *arum* *garzo* *Ma* *mir* *is* *bin* *in* *Agar* ! - *maior*
 carmi le midolle, e l'ossa ! Da qual ignota possa strasci "

Maest' inbrunlyngat *risveglio* Gott der Linde du fest yrlyngat
 = nata mi sento ? risvegliarlo vorrei ; che fo ; che sento.

Segue il Duetto

Violini *ordini* *poco sf.* *f.*

Violini *son. forte*

Oboe *pp.*

Corni

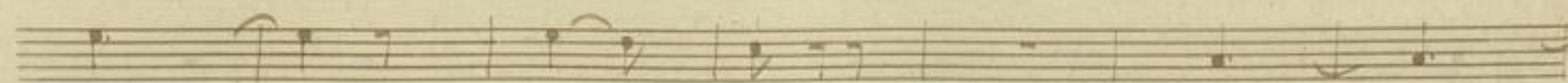
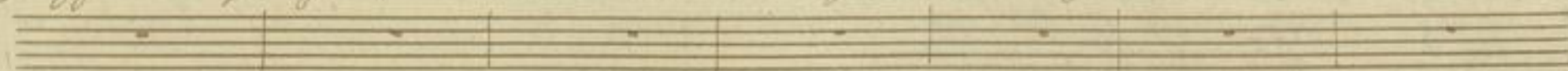
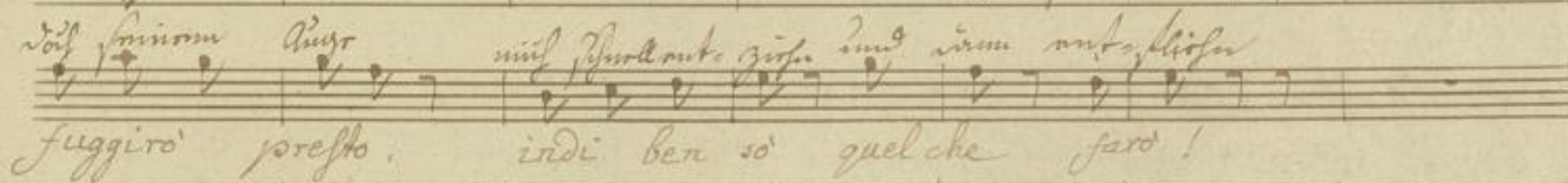
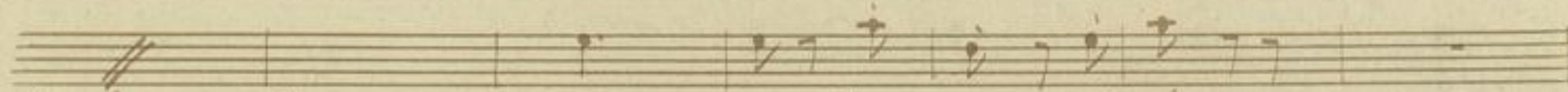
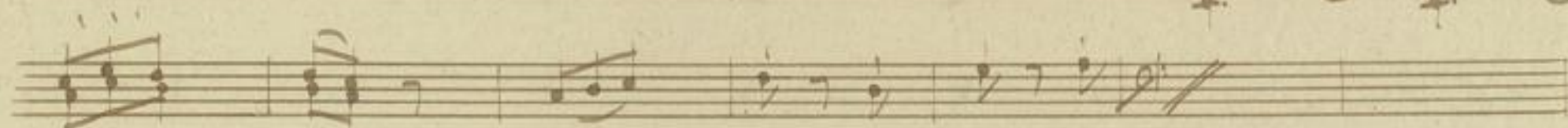
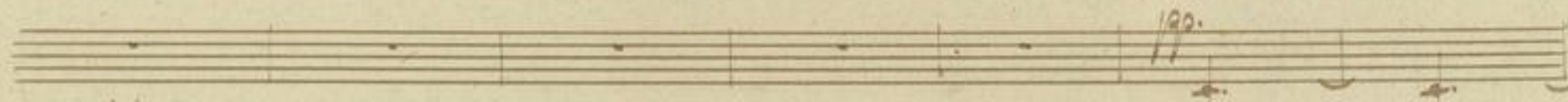
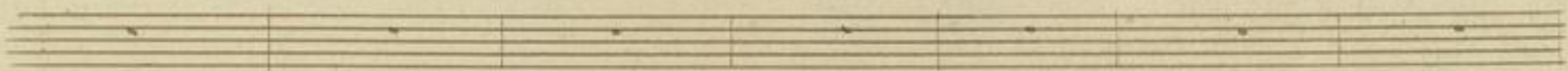
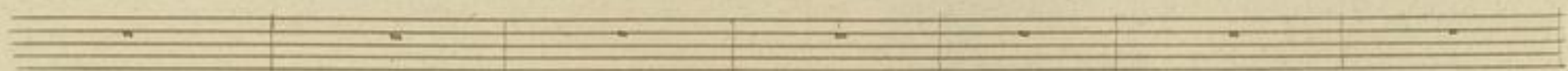
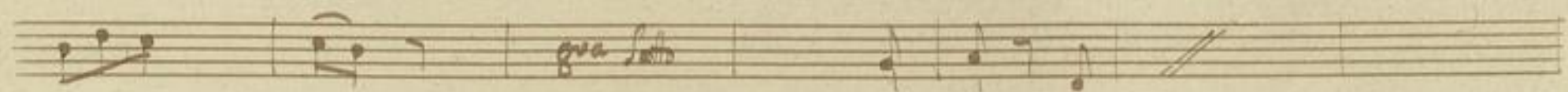
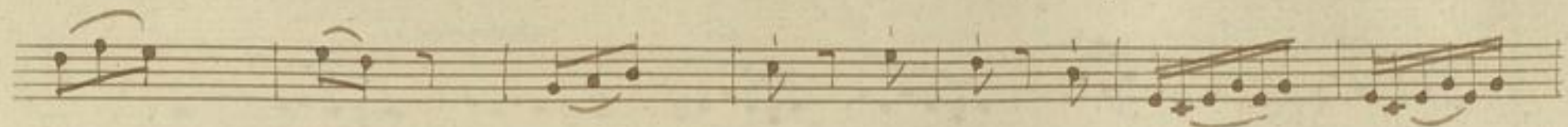
Viola

Fagotti

Clarin.

Andrino
un poco
sostenuto *p.* *poco sf.*

Brise ganz brise will ich ihn rufen uns seinem Besüner
Bianin pianino lo chiamero' ; poi quando è desto



mancaudo

pp

pp. *mancaudo*

mancaudo

mancaudo

mancaudo

Endimione ...

Endimione ...

mancaudo

wollt ihm ihr Göttern
 che voce, oh Dei! che voce, oh Dei! i sonni miei chi mai far

ff Violoncel *ff* Fagott

Sei manom felice in
 alcun non vedo fu sogno credo : sonno ancor ho ;

 Iste in isto mudo cognosco inu' et ueris Patrem

 Iste in isto mudo cognosco inu' et ueris Patrem

The musical score consists of several staves. The top staff contains a series of chords and melodic lines. Below it, there are two more staves with similar notation. The fifth staff is mostly empty, with a few notes at the end. The sixth staff begins with a treble clef and contains the vocal line with lyrics in both Italian and German. The lyrics are:

passo voglio avanzar. e questo passo ver lui gittar.
passo voglio avanzar. e questo passo ver lui gittar.

The bottom two staves continue the musical notation, including a final cadence with the word "un" written below.

Handwritten musical score for strings and woodwinds. The score consists of several staves. The top two staves are for Violin I and Violin II, both marked *pp*. The next two staves are for Viola and Violoncello. The bottom staff is for Bassoon. The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are some markings like *pp* and *pp tutti* throughout the score.

Violoncello! *Violoncello!* *Ma gli dèi non vorrò, non vorrò? forte*
Lasso. *un Lasso!* *che cosa, che cosa è questa! forte*

Violoncello
pp

pp tutti

Handwritten musical score for vocal parts. The lyrics are in Italian. The score includes staves for the vocal line and the *Violoncello* part. The lyrics are: *Violoncello!*, *Violoncello!*, *Ma gli dèi non vorrò, non vorrò? forte*, *Lasso.*, *un Lasso!*, *che cosa, che cosa è questa! forte*. The *Violoncello* part is marked *pp* and *pp tutti*.

fort fort fort
-giam! fuggiam!

O bliba *pp* *linbtor* *blit* *gr-*
no' resta *mio* *caro* *ben, mio*

Handwritten musical score for voice and strings. The score consists of ten staves. The first two staves are for a string quartet (Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass). The third and fourth staves are for a vocal line. The fifth and sixth staves are for a string quartet. The seventh and eighth staves are for a vocal line with German and Italian lyrics. The ninth and tenth staves are for a string quartet. The lyrics are: 'liebster bleib dir Freund in dem wir sein' / 'caro ben. Lieta di stringere Luci si belle'.

liebster bleib dir Freund in dem wir sein

caro ben. Lieta di stringere Luci si belle

al dolce stringere di man si bella

The first six staves of the manuscript contain handwritten musical notation. The first two staves feature treble clefs and contain melodic lines with various note values and rests. The third and fourth staves appear to be for a lower voice or instrument, with some notes and rests. The fifth and sixth staves are mostly empty, with a double bar line at the beginning of the sixth staff.

The seventh and eighth staves of the manuscript contain handwritten musical notation with Italian lyrics. The lyrics are written in a cursive hand and are repeated on both staves. The lyrics describe the birth of a new flame and the soul's journey.

vic mir re wrc. Dum unum qd. fuisse di unino tra-la
sento in me nascere fiamme novel-la, mi par che l'anima
sento
vic mir re wrc. Dum fiamma novel le qd unino tra-la

languisse sur Sep. *mi par che* *l'anima* *l'appuied sur Sep.*
stürzt sich hin - ein *unir* *in* *stürzt sich hin - ein*

The first part of the score consists of five staves of handwritten musical notation. The top two staves contain melodic lines with various note values and rests. The bottom three staves appear to be accompaniment, with some notes and rests visible, though they are less densely written than the upper staves.

Grande Manger toll Hoff!

*Dica, bocca di rose
 mein Herz ist frey, sagt mir woß ich ein
 flühen auf dem Hofman nun auf dem
 il cor mi dica, che tu sei mia, ma chi tu sia, non dice il*

The second part of the score features a vocal line with lyrics written in both Italian and German. The lyrics are: "Dica, bocca di rose / mein Herz ist frey, sagt mir woß ich ein / flühen auf dem Hofman nun auf dem / il cor mi dica, che tu sei mia, ma chi tu sia, non dice il". The musical notation includes notes, rests, and some decorative flourishes.

Handwritten musical notation for the first system, consisting of two staves. The top staff contains a series of notes, some beamed together, with a *cres* marking below it. The bottom staff contains notes and rests.

Two empty musical staves, likely for a second instrument or voice part.

Handwritten musical notation for the second system, consisting of two staves. The top staff contains notes and rests, with a *cres* marking below it. The bottom staff contains notes and rests.

A musical staff with a double bar line, indicating the end of a section.

nun schat be - sie, got nun schat be - sie - got nun schat be - sie got der die be
anche resistere, anche resistere anche resistere non posso ancor!

Grav
Cor

Handwritten musical notation for the third system, consisting of a single staff. It contains notes and rests, with a *cres* marking below it.

Handwritten musical score for a string quartet, consisting of four staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and slurs, typical of 18th or 19th-century manuscript notation.

linbr

caro!

was' iuf

o son brünn' uf?

o son brünn' uf!

logno.

o son desto!

o son desto!

Bottom staff of the handwritten musical score, showing musical notation corresponding to the lyrics above.

Handwritten musical score for voice and piano. The score consists of ten staves. The first four staves are for the piano accompaniment, and the last six staves are for the voice. The lyrics are written in German and Italian. The tempo marking is *Andante*.

Andante

Andiam andiamo *Se un segno è questo, così vo"*

Sein in dir Anmer *hast und O lieber* *weggen wird*

Andante

Handwritten musical score for a piece in Segno. The score consists of ten staves. The first two staves are vocal lines. The next two staves are for a keyboard instrument, with the first staff starting with 'pmo' and the second with 'con Segno'. The final four staves are for a string instrument, with the first staff starting with 'gliamo'. The lyrics are written in Italian and German. The piece concludes with a double bar line.

gliamo . Dormire ognor.

Loben zum süßem Todten

O liobr
Leun Segno e questo i

lay Dms O liobr

The musical score consists of ten staves. The first six staves are instrumental accompaniment, featuring various rhythmic patterns and rests. The seventh staff contains the vocal line with lyrics in Italian: *così vogliamo dormire ognor. Dormire dormire o...*. The eighth staff contains the German translation: *wirksam die Loben zum süßen Todem wirksam die Loben zum süßen*. The ninth and tenth staves continue the vocal line with further lyrics and musical notation.

Con forza

Dormire Dormire dormire

Trüben wirftan dieb Leben zum für-son Trüben

Sil *Ando* *Sil*
 ferma ferma: ove fuggi! ferma tu miserabile! Cru.

Ando
 Violini *f*

Viole *f*

Fagotti *f*

Silvio *Allegro assai*
 Dele dunque per esser testimone sul tanto delle perdite